32005E0440

POZIȚIA COMUNĂ 2005/440/PESC A CONSILIULUI
din 13 iunie 2005
privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Republicii Democratice Congo și de abrogare a Poziției comune 2002/829/PESC

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană și, în special, articolul 15 al acestuia,

întrucât:

(1) La 21 octombrie 2002, Consiliul a adoptat Poziția comună 2002/829/PESC [1] privind furnizarea anumitor echipamente Republicii Democratice Congo, care impune un embargo asupra armelor, munițiilor și echipamentelor militare împotriva Republicii Democratice Congo („RDC").

(2) La 29 septembrie 2003, Consiliul a adoptat Poziția comună 2003/680/PESC de modificare a Poziției comune 2002/829/PESC pentru punerea în aplicare a Rezoluției 1493 (2003) [„RCSONU 1493 (2003)"] a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 28 iulie 2003, care impune un embargo asupra armelor împotriva RDC.

(3) La 18 aprilie 2005, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 1596 (2005), [„RCSONU 1596 (2005)"], care reafirmă măsurile impuse prin alineatul (20) din RCSONU 1493 (2003) și dispune ca aceste măsuri să se aplice oricărui destinatar din RDC.

(4) RCSONU 1596 (2005) impune, de asemenea, măsuri cu scopul de a împiedica intrarea sau trecerea în tranzit pe teritoriul statelor membre a tuturor persoanelor desemnate de comitetul instituit în conformitate cu alineatul (8) din RCSONU 1533 (2004), denumit în continuare „Comitetul pentru sancțiuni".

(5) De asemenea, Rezoluția 1596 (2005) impune înghețarea tuturor fondurilor, activelor financiare și resurselor economice care se află în posesia sau sub controlul direct sau indirect al persoanelor desemnate de Comitetul pentru sancțiuni sau care sunt deținute de entități aflate în posesia sau sub controlul direct sau indirect al acestor persoane sau al oricărei persoane acționând în numele acestora sau la ordinul acestora și interzice punerea la dispoziția acestor persoane sau acestor entități ori utilizarea în beneficiul acestora, a fondurilor, activelor financiare sau resurselor economice.

(6) Este necesar să se integreze măsurile impuse de Poziția comună 2002/829/PESC și măsurile care trebuie impuse în temeiul RCSONU 1596 (2005) într-un instrument juridic unic.

(7) Prin urmare, Poziția comună 2002/829/PESC trebuie abrogată.

(8) Este necesară o acțiune a Comunității pentru a pune în aplicare anumite măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Se interzice furnizarea, vânzarea sau transferul, directe sau indirecte, de către resortisanții statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre sau cu ajutorul navelor sau aeronavelor de sub jurisdicția acestora, de armament și de orice material conex de orice tip, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb pentru acestea, fie că provin sau nu de pe teritoriul acestora, cu destinația RDC.

(2) De asemenea, se interzice:

(a) acordarea, vânzarea, furnizarea sau transferul asistenței tehnice, serviciilor de brokeraj și altor servicii legate de activități militare și de livrarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea de armamente și de material conex de orice tip, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb pentru aceste articole, direct sau indirect, oricărei persoane, oricărei entități sau oricărui organism din RDC sau pentru utilizarea în această țară;

(b) acordarea unei finanțări sau a unui ajutor financiar legat de activități militare, în special subvenții, împrumuturi sau o asigurare pentru creditele de export, pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau orice export de armamente și material conex, precum și pentru orice acordare, vânzare, furnizare sau transfer de asistență tehnică, servicii de brokeraj și alte servicii oferite, direct sau indirect, oricărei persoane, oricărei entități sau oricărui organism din RDC sau pentru utilizarea în această țară.

[1] JO L 285, 23.10.2002, p. 1, poziție comună astfel cum a fost modificată ultima dată prin Poziția comună 2003/680/PESC (JO L 249, 1.10.2003, p. 64).

Articolul 2

(1) Articolul 1 nu se aplică:

(a) furnizării, vânzării sau transferului de armament sau de material conex, nici furnizării de asistență tehnică, servicii de brokeraj financiar sau alte servicii legate de armament sau de material conex, destinate exclusiv sprijinirii unităților armatei și poliției RDC și utilizării de către acestea, cu condiția ca unitățile respective:

(i) să fi încheiat procesul de integrare sau

(ii) să opereze, respectiv, sub comandamentul Statului Major Integrat al Forțelor Armate sau al Poliției Naționale a RDC sau

(iii) să fie în curs de integrare, pe teritoriul RDC, în afară de provinciile Kivu de Nord, Kivu de Sud și de districtul Ituri;

(b) furnizării, vânzării sau transferului de armament sau de material conex, nici furnizării de asistență tehnică, servicii de brokeraj financiar sau alte servicii legate de armamente sau de material conex destinate exclusiv sprijinirii Misiunii Organizației Națiunilor Unite în RDC (MONUC) sau utilizării de către aceasta;

(c) furnizării, vânzării sau transferului de echipament militar neletal destinat exclusiv unor scopuri umanitare sau protecției, nici furnizării de asistență și de formare, legate de acest echipament neletal, cu condiția ca această furnizare să fi fost notificată în prealabil Comitetului pentru sancțiuni.

(2) Furnizarea, vânzarea sau transferul de armamente sau de material conex prevăzute la alineatul (1) se vor efectua exclusiv în locurile de destinație desemnate de Guvernul de unitate națională și de tranziție, în coordonare cu MONUC, și vor fi notificate în prealabil Comitetului pentru sancțiuni.

(3) Furnizarea, vânzarea sau transferul de armamente sau de material conex și furnizarea de servicii prevăzute la alineatul (1) sunt condiționate de obținerea unei autorizații prealabile din partea autorităților competente ale statelor membre.

(4) Statele membre examinează livrările menționate la alineatul (1), caz cu caz, ținând pe deplin seama de criteriile definite în Codul de conduită al Uniunii Europene în domeniul exportului de armament. Statele membre cer garanții suficiente împotriva oricărei utilizări frauduloase a autorizației acordate în conformitate cu alineatul (3) și, după caz, adoptă dispoziții pentru ca armamentul și materialul conex livrat să fie repatriate.

Articolul 3

În conformitate cu RCSNU 1596 (2005), este necesar să fie impuse restricții împotriva persoanelor care, după cum stabilește Comitetul pentru sancțiuni, încalcă embargoul privind armamentul.

Lista acestor persoane este inclusă în anexa la prezenta poziție comună.

Articolul 4

(1) Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau trecerea în tranzit pe teritoriul lor a persoanelor menționate la articolul 3.

(2) Alineatul (1) nu obligă un stat membru să refuze propriilor resortisanți intrarea pe teritoriul acestuia.

(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care Comitetul pentru sancțiuni stabilește, în prealabil și în fiecare caz în parte, că o călătorie se justifică din motive umanitare, inclusiv o obligație religioasă, sau în care conchide că o derogare ar favoriza realizarea obiectivelor rezoluțiilor Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, și anume pacea și reconcilierea națională în RDC și stabilitatea în regiune.

(4) Atunci când, în temeiul alineatului (3), un stat membru autorizează persoane desemnate de Comitetul pentru sancțiuni să intre sau să tranziteze pe teritoriul său, această autorizație se limitează la obiectivul pentru care a fost acordată și la persoanele la care se referă.

Articolul 5

(1) Toate fondurile, alte active financiare și resurse economice care sunt în posesia sau sub controlul direct sau indirect al persoanelor menționate la articolul 3 sau care sunt deținute de entități aflate în posesia sau sub controlul direct sau indirect al acestor persoane, desemnate în lista din anexă, sau de orice persoană care acționează în numele acestora sau la ordinele acestora, sunt înghețate.

(2) Nici un fond, nici un activ financiar și nici o resursă economică nu sunt puse direct sau indirect la dispoziția acestor persoane sau a acestor entități sau utilizate în beneficiul acestora.

(3) Se pot acorda derogări pentru fondurile, alte active financiare și resurse economice care:

(a) sunt necesare pentru efectuarea cheltuielilor obișnuite, în special pentru plata alimentelor, chiriei sau ipotecii, medicamentelor sau cheltuielilor medicale, impozitelor, primelor de asigurare și a facturilor de servicii publice;

(b) sunt destinate exclusiv plății onorariilor cu o valoare rezonabilă și rambursării cheltuielilor pentru serviciile juriștilor;

(c) sunt destinate exclusiv plății de taxe sau comisioane legate de păstrarea în depozit a fondurilor înghețate, a altor active financiare sau resurse economice, în conformitate cu legislația națională, cu condiția ca statele membre interesate să fi notificat Comitetului pentru sancțiuni intenția acestora de a autoriza, în cazurile în care acest lucru ar fi justificat, accesul la respectivele fonduri, la alte active financiare sau resurse economice și ca respectivul Comitetul pentru sancțiuni să nu fi adoptat o decizie contrară în următoarele patru zile lucrătoare de la data notificării;

(d) sunt necesare pentru a efectua cheltuieli extraordinare, după notificarea de către statul membru interesat și acordul Comitetului pentru sancțiuni;

(e) fac obiectul unui privilegiu sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale, caz în care, fondurile, alte active financiare sau resurse economice pot să fie utilizate în acest scop, cu condiția ca privilegiul sau decizia să fie anterioare Rezoluției 1596 (2005) și să nu fie în beneficiul unei persoane sau al unei entități prevăzute la articolul 3, după notificarea Comitetului pentru sancțiuni de către statul membru interesat.

(4) Alineatul (2) nu se aplică majorărilor de conturi înghețate efectuate sub formă de:

(a) dobânzi sau alte remunerări ale acestor conturi sau

(b) plăți datorate în temeiul unor contracte, acorduri sau obligații încheiate sau contractate înainte de data la care aceste conturi au fost supuse unor măsuri restrictive,

cu condiția ca aceste dobânzi, alte remunerări sau plăți să fie reglementate în continuare prin dispozițiile alineatului (1).

Articolul 6

Consiliul întocmește lista din anexă și o modifică atunci când Comitetul pentru sancțiuni consideră necesar acest lucru.

Articolul 7

Prezenta poziție comună produce efecte de la data adoptării.

Articolul 8

Prezenta poziție comună este revizuită cel târziu la 12 luni de la data adoptării, ținând seama de deciziile adoptate de Consiliul de Securitate, în conformitate cu progresele realizate în procesul de pace și de tranziție în RDC, și la fiecare 12 luni, în continuare.

Articolul 9

Poziția comună 2002/829/PESC se abrogă.

Articolul 10

Prezenta poziție comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 13 iunie 2005.

Pentru Consiliu

Președintele

J. ASSELBORN

ANEXĂ

Lista persoanelor și entităților menționate la articolele 3, 4 și 5

[Anexă care urmează să fie completată de comitetul instituit în temeiul punctului (8) din Rezoluția 1533 (2004) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite].